

**EU DECLARATION OF CONFORMITY (EN) / DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ (FR)**

**DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD (ES) / EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG (DE)**

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE (IT) / DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE (PT)**

**This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer :**

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant :

La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante:

Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt:

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del produttore:

Esta declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante:

[Aqualung, 1ère avenue 14ème rue - BP 148 - 06513 Carros Cedex, France](#)

**The manufacturer declares hereby that the personal protective equipment described hereunder is in conformity with the health and safety requirements set out in the Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council of 9 March 2016 on personal protective equipment and repealing Council Directive 89/686/EEC.**

Le fabricant déclare par la présente que l'équipement de protection individuelle décrit ci-dessous est conforme aux exigences de santé et de sécurité énoncées dans le Règlement (UE) 2016/425 du parlement européen et du conseil du 9 mars 2016 relatif aux équipements de protection individuelle et abrogeant la directive 89/686/CEE du conseil.

El fabricante declara por la presente que el equipo de protección personal descrito a continuación cumple con los requisitos de salud y seguridad establecidos en el Reglamento (ue) 2016/425 del parlamento europeo y del consejo de 9 de marzo de 2016 relativo a los equipos de protección individual y por el que se deroga la Directiva 89/686/CEE del Consejo.

Der Hersteller erklärt hiermit, dass die hierin beschriebene persönliche Schutzausrüstung den Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen entspricht, die in der Verordnung (EU) 2016/425 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 2016 über persönliche Schutzausrüstung und die Aufhebung der Richtlinie 89/686/EWG des Rates festgelegt sind.

Il produttore dichiara che i dispositivi di protezione individuale descritti nel presente documento sono conformi ai requisiti di salute e sicurezza stabiliti nel Regolamento (UE) 2016/425 del Parlamento europeo e del Consiglio del 9 marzo 2016 sui dispositivi di protezione individuale e che abroga la Direttiva 89/686/CEE del Consiglio.

O fabricante declara pela presente declaração que o equipamento de proteção individual aqui descrito está em conformidade com os requisitos de saúde e segurança estabelecidos no Regulamento (UE) 2016/425 do Parlamento Europeu e do Conselho, de 9 de março de 2016, a respeito de equipamento de proteção individual, e que revoga a Diretiva 89/686/CEE.

<b>Umbrella brand /</b> Marque ombrelle / Marca paraguas / Dachmarke / Brand ombrellino / Marca de guarda-chuva	<b>Product name /</b> Nom de produit / Nombre del producto / Name des Produkts / Nome del prodotto / Nome do produto	<b>Product type/</b> Type de produit / Tipo de producto / Art des Produkts / Tipo di prodotto / Tipo de produto	<b>Part Number /</b> Numéro de l'article/ Número de pieza / Teilenummer / Codice articolo / Número da peça
AQUALUNG	OCTOPUS CALYPSO NITROX	<b>Regulator /</b> Détendeur de plongée / Regulador / Atemregler / Erogatore / Redutor	RS137113
	CALYPSO PARTNER M26X2		RG126117
	CALYPSO NITROX M26X2		RG126116

**The products described above belong to risk Category III.**

Les produits décrits ci-dessus sont des produits de risque Catégorie III.

Los productos descritos anteriormente son productos de riesgo Categoría III.

Die oben beschriebenen Produkte gehören zur Risikokategorie III.

I prodotti descritti sopra appartengono alla Categoria di rischio III.

Os produtos descritos acima pertencem ao risco de Categoria III.

**These products comply with the following harmonized standard :**

Ces produits sont conformes à la norme harmonisée suivante:

Estos productos cumplen con la siguiente norma armonizada :

Diese Produkte entsprechen der folgenden harmonisierten Norm:

Tali prodotti sono conformi alla seguente norma armonizzata:

Estes produtos estão em conformidade com a seguinte norma harmonizada:

EN 13949:2003

**EU type-examination (module B) was performed and EU type-examination certificate N° : 0078/125/079/0921/0061 was issued by the notified body :**

L'examen UE de type (module B) a été effectué et l'attestation d'examen UE de type N° : 0078/125/079/0921/0061 a été délivrée par l'organisme notifié :

Se realizó el examen UE de tipo (módulo B) y el certificado de examen UE de tipo N ° : 0078/125/079/0921/0061 fue emitido por l'organismo notificado:

Es wurde eine EU-Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und die EU-Baumusterprüfungsbescheinigung N° : 0078/125/079/0921/0061 wurde von der benannten Stelle ausgestellt:

È stato eseguito l'esame UE del tipo (modulo B) e il certificato di esame UE del tipo N° : 0078/125/079/0921/0061 è stato rilasciato dall'organismo notificato:

Foi realizado um exame UE de tipo (módulo B) e foi emitido o certificado de exame UE de tipo N° : 0078/125/079/0921/0061 pelo organismo notificado:

INPP, Entrée N°3 -Port de la pointe Rouge – BP157- 13267 Marseille CEDEX 08- France, N°0078

**Conformity assessment procedure of conformity to type based on quality assurance of the production process (module D) was carried out under the surveillance of the notified body:**

La procédure d'évaluation de la conformité au type sur la base de l'assurance de la qualité du mode de production (module D), a été effectuée sous la surveillance de l'organisme notifié:

El procedimiento de evaluación de la conformidad con el tipo basado en el aseguramiento de la calidad del proceso de producción (módulo D) se ha llevado a cabo bajo la supervisión del organismo notificado:

Das Konformitätsbewertungsverfahren zur Konformität mit dem Baumuster, das auf der Qualitätssicherung des Produktionsprozesses (modul D) basiert, wurde unter der Aufsicht der benannten Stelle durchgeführt:

La procedura di valutazione della conformità al tipo basata sulla garanzia di qualità del processo di produzione (modulo D) è stata effettuata sotto la sorveglianza del organismo notificato:

O procedimento de avaliação da conformidade com o tipo baseado na garantia da qualidade do processo de produção (módulo D) foi realizado sob a vigilância do organismo notificado:

DEKRA Testing and Certification GmbH, Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart N°0158

**Signed for and on behalf of / Signé par et au nom de/ Firmado por y en nombre de/ Unterzeichnet für und im Namen von / Firmato a nome e per conto di/ Assinado por e em nome de: AQUALUNG**

**Place and date of issue** / Date et lieu d'établissement/ Lugar y fecha de expedición/ Ort und Datum der Ausstellung / Luogo e data di rilascio / Local e data de emissão: CARROS, 01/01/2025

**Name, function** / Nom, function / Nombre, cargo / Name, Funktion / Nome, funzione / Nome, função:  
BASTIEN GUERBET, PRODUCT DEVELOPMENT MANAGER

**Signature** / Signature / Firma / Unterschrift/ Firma / Assinatura:

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Bastien Guerbet', written over a horizontal line.